

DIN EN ISO 9308-1



ICS 07.100.20

Entwurf

Einsprüche bis 2013-02-10
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 9308-1:2001-07 und
DIN EN ISO 9308-1
Berichtigung 1:2009-07

**Wasserbeschaffenheit –
Zählung von *Escherichia coli* und coliformen Bakterien –
Teil 1: Membranfiltrationsverfahren für Wässer mit niedriger Begleitflora
(ISO/DIS 9308-1:2012);
Deutsche Fassung prEN ISO 9308-1:2012**

Water quality –
Enumeration of *Escherichia coli* and coliform bacteria –
Part 1: Membrane filtration method for waters with low bacterial background flora
(ISO/DIS 9308-1:2012);
German version prEN ISO 9308-1:2012

Qualité de l'eau –
Dénombrement des *Escherichia coli* et des bactéries coliformes –
Partie 1: Méthode par filtration sur membrane pour les eaux à faible teneur en bactéries
(ISO/DIS 9308-1:2012);
Version allemande prEN ISO 9308-1:2012

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2012-12-10 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an naw@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Wasserwesen (NAW) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 17 Seiten

Normenausschuss Wasserwesen (NAW) im DIN

Nationales Vorwort

Der hiermit der Öffentlichkeit zur Stellungnahme vorgelegte europäische Norm-Entwurf ist die Deutsche Fassung des vom Technischen Komitee CEN/TC 230 „Wasseranalytik“ (Sekretariat: DIN, Deutschland) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) ausgearbeiteten Entwurfes prEN ISO 9308-1, der nach einem positiven Abstimmungsergebnis innerhalb der CEN-Mitglieder als Europäische Norm EN ISO 9308-1 in Deutsch, Englisch und Französisch herausgegeben wird.

Die nationalen Normenorganisationen sind verpflichtet, diese Europäische Norm dann vollständig und unverändert in ihr nationales Normenwerk zu übernehmen.

Die vorbereitenden Arbeiten wurden vom Technischen Komitee CEN/TC 230 „Wasseranalytik“ durchgeführt, deren Federführung beim DIN (Sekretariat: Deutschland) lag. Für Deutschland war der Unterausschuss NA 119-01-03-03 UA „Mikrobiologie“ des Arbeitsausschusses NA 119-01-03 AA „Wasseruntersuchung“ im Normenausschuss Wasserwesen (NAW) an der Bearbeitung beteiligt.

Nach einer auf Basis der Wiener Vereinbarung durchgeführten Parallelabstimmung in ISO und CEN wird dieses Bestimmungsverfahren als Europäische Norm in das DIN-Normenwerk übernommen.

Das Ausgabedatum des Europäischen Norm-Entwurfs stand zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieses DIN-EN-ISO-Entwurfs noch nicht fest; der prEN ISO wird jedoch vom CMC unter der angegebenen prEN-Nummer demnächst zur CEN-Umfrage verteilt. Um der deutschen Öffentlichkeit eine möglichst lange Einspruchsfrist einzuräumen, wurde dieser Norm-Entwurf bereits vorab veröffentlicht.

In der Reihe ISO 9308 existieren folgenden Teile, unter dem Haupttitel „Water quality — Enumeration of *Escherichia coli* and coliform bacteria“:

- *Part 1: Membrane filtration method for waters with low bacterial background flora*
- *Part 2: Most probable number method*
- *Part 3: Miniaturized method (Most Probable Number) by inoculation in liquid medium.*

Bezeichnung des Verfahrens:

Membranfiltrationsverfahren für Wässer mit niedriger Begleitflora (K 12):

Verfahren DIN EN ISO 9308-1 — K 12

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 3696	siehe DIN ISO 3696
ISO 5667-1	siehe DIN EN ISO 5667-1
ISO 5667-3	siehe DIN EN ISO 5667-3
ISO 7218	siehe DIN EN ISO 7218
ISO 8199	siehe DIN EN ISO 8199
ISO 11133	siehe DIN EN ISO 11133
ISO 19458	siehe DIN EN ISO 19458

Es ist erforderlich, bei den Untersuchungen nach dieser Norm Fachleute oder Facheinrichtungen einzuschalten und bestehende Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Bei Anwendung der Norm ist im Einzelfall je nach Aufgabenstellung zu prüfen, ob und inwieweit die Festlegung von zusätzlichen Randbedingungen erforderlich ist.

Die vorliegende Norm enthält das vom Normenausschuss Wasserwesen (NAW) im DIN und von der Wasserchemischen Gesellschaft – eine Fachgruppe in der Gesellschaft Deutscher Chemiker – gemeinsam erarbeitete Deutsche Einheitsverfahren

Membranfiltrationsverfahren für Wässer mit niedriger Begleitflora (K 12).

Deutsche Einheitsverfahren zur Wasser-, Abwasser- und Schlammuntersuchung

Die als DIN-Normen veröffentlichten Deutschen Einheitsverfahren sind bei der Beuth Verlag GmbH einzeln oder zusammengefasst erhältlich. Außerdem werden die genormten Deutschen Einheitsverfahren in der Loseblattsammlung „Deutsche Einheitsverfahren zur Wasser-, Abwasser- und Schlammuntersuchung“ gemeinsam von der Beuth Verlag GmbH und der Wiley-VCH Verlag GmbH & Co. KGaA publiziert.

Normen oder Norm-Entwürfe mit dem Gruppentitel „*Deutsche Einheitsverfahren zur Wasser-, Abwasser- und Schlammuntersuchung*“ sind in folgende Gebiete (Haupttitel) aufgeteilt:

Allgemeine Angaben (Gruppe A)

Sensorische Verfahren (Gruppe B)

Physikalische und physikalisch-chemische Kenngrößen (Gruppe C)

Anionen (Gruppe D)

Kationen (Gruppe E)

Gemeinsam erfassbare Stoffgruppen (Gruppe F)

Gasförmige Bestandteile (Gruppe G)

Summarische Wirkungs- und Stoffkenngrößen (Gruppe H)

Mikrobiologische Verfahren (Gruppe K)

Testverfahren mit Wasserorganismen (Gruppe L)

Biologisch-ökologische Gewässeruntersuchung (Gruppe M)

Einzelkomponenten (Gruppe P)

Schlamm und Sedimente (Gruppe S)

Suborganismische Testverfahren (Gruppe T)

Über die bisher erschienenen Teile dieser Normen gibt die Geschäftsstelle des Normenausschusses Wasserwesen (NAW) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V., Telefon 030 2601–2448, oder die Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin (Hausanschrift: Am DIN-Platz, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin), Auskunft.

Diesem Verfahren wird bei der Einsortierung in die „Deutschen Einheitsverfahren“ die DEV-Nummer K 12 zugeordnet.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 9308-1:2001-07 und DIN EN ISO 9308-1 Berichtigung 1:2009-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Standardtest wurde überarbeitet;
- b) der Schnelltest wurde gestrichen;
- c) die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 5667-1, *Wasserbeschaffenheit — Probenahme — Teil 1: Anleitung zur Erstellung von Probenahmeprogrammen und Probenahmetechniken*

DIN EN ISO 5667-3, *Wasserbeschaffenheit — Probenahme — Teil 3: Konservierung und Handhabung von Wasserproben*

DIN EN ISO 8199, *Wasserbeschaffenheit - Allgemeine Anleitung zur Zählung von Mikroorganismen durch Kulturverfahren*

DIN EN ISO 11133, *Mikrobiologie von Lebensmitteln, Futtermittel und Wasser — Vorbereitung, Herstellung, Lagerung und Leistungsprüfung von Nährmedien*

DIN EN ISO 19458, *Wasserbeschaffenheit — Probenahme für mikrobiologische Untersuchungen*

DIN EN ISO 7218, *Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln — Allgemeine Anforderungen und Leitlinien für mikrobiologische Untersuchungen* DIN ISO 3696, *Wasser für analytische Zwecke — Anforderungen und Prüfungen*

Wasserbeschaffenheit — Zählung von Escherichia coli und coliformen — Teil 1: Membranfiltrationsverfahren für Wässer mit niedriger Begleitflora (ISO/DIS 9308-1:2012)

Qualité de l'eau — Dénombrement des Escherichia coli et des bactéries coliformes — Partie 1 : Méthode par filtration sur membrane pour les eaux à faible teneur en bactéries (ISO/DIS 9308-1:2012)

Water quality — Enumeration of Escherichia coli and coliform bacteria — Part 1: Membrane filtration method for waters with low bacterial background flora (ISO/DIS 9308-1:2012)

ICS:

Deskriptoren:

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokumentstufe: parallele Umfrage
Dokumentsprache: D

STD Version 2.4e - RC2

Inhalt

Seite

Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen.....	4
3 Begriffe	5
4 Grundlage des Verfahrens	5
5 Geräte.....	5
6 Kulturmedien und Reagenzien	6
7 Probenahme	6
8 Durchführung	6
8.1 Bearbeitung der Probe	6
8.2 Filtration.....	6
8.3 Bebrütung und Differenzierung.....	6
9 Angabe der Ergebnisse.....	7
10 Analysenbericht.....	7
11 Qualitätssicherung	7
11.1 Leistungsprüfung des Chromogenen Coliformen Agars (CCA).....	7
11.2 Leistungsprüfung des Oxidase-Tests	8
Anhang A (informativ) Weitere mikrobiologische Informationen über coliforme Bakterien	9
Anhang B (normativ) Kulturmedien und Reagenzien.....	10
B.1 Chromogener Coliformen Agar (CCA).....	10
B.2 Oxidase-Reagenz	10
B.3 Trypton Soja Agar (TSA)	11
Anhang C (informativ) Verfahrenskennndaten	12
Literaturhinweise	13